



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

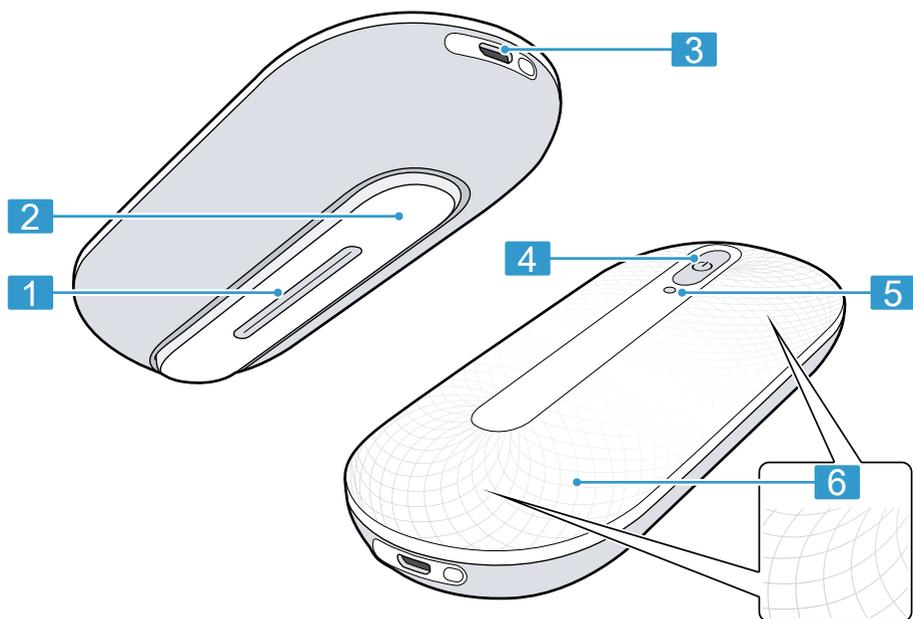
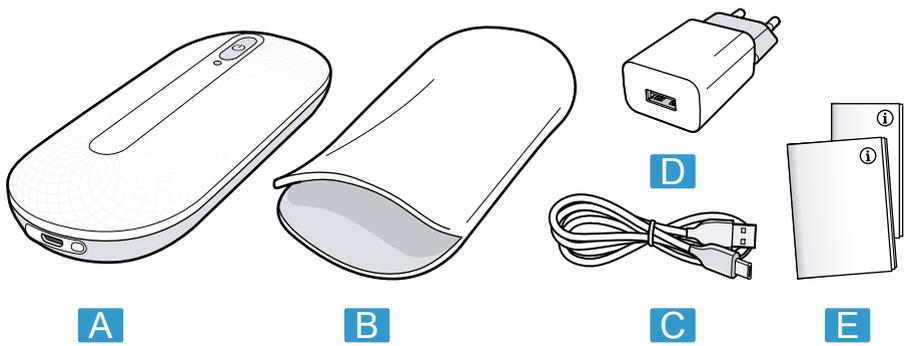
# FreshUp

**BPR11EE**

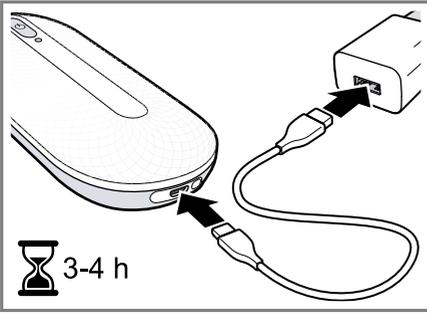
**[de]** Gebrauchsanleitung  
**[en]** User manual

Textilerfrischer  
Textile refresher

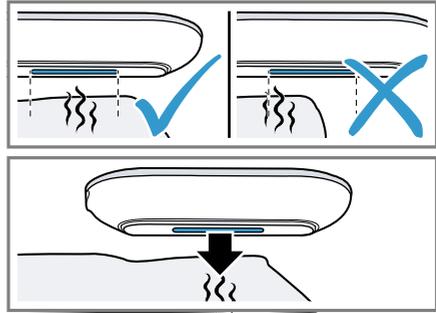
4  
16



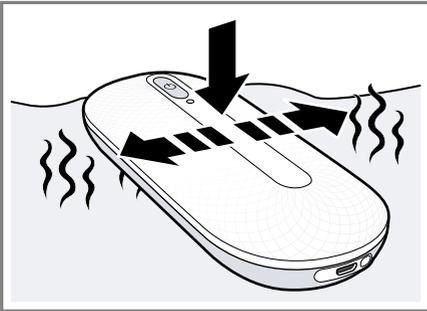
2



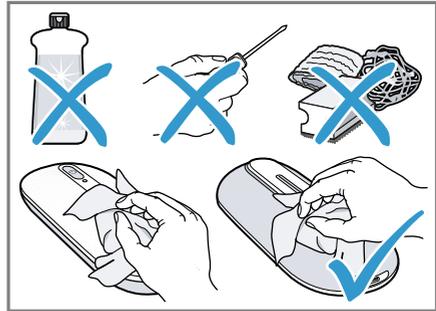
3



4



5



6

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Sicherheit .....</b>	<b>5</b>	<b>10 Kundendienst .....</b>	<b>13</b>
1.1 Allgemeine Hinweise .....	5	10.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD) .....	14
1.2 Bestimmungsgemäßer Ge- brauch .....	5	10.2 Garantiebedingungen.....	14
1.3 Einschränkung des Nutzer- kreises .....	5		
1.4 Sicherheitshinweise.....	6		
<b>2 Sachschäden vermeiden .....</b>	<b>7</b>		
<b>3 Umweltschutz und Sparen .....</b>	<b>7</b>		
3.1 Verpackung entsorgen.....	7		
<b>4 Auspacken und Prüfen .....</b>	<b>7</b>		
4.1 Gerät und Teile auspacken.....	7		
4.2 Lieferumfang.....	7		
4.3 Gerät vor dem ersten Ge- brauch laden .....	7		
<b>5 Kennenlernen .....</b>	<b>7</b>		
5.1 Gerät.....	7		
5.2 Bedienelemente .....	8		
<b>6 Grundlegende Bedienung .....</b>	<b>8</b>		
6.1 Gerät einschalten .....	8		
6.2 Gerät ausschalten .....	8		
6.3 Gerät laden.....	8		
6.4 Gerät bedienen.....	9		
<b>7 Reinigen und Pflegen .....</b>	<b>9</b>		
7.1 Reinigungsmittel.....	9		
7.2 Gerät reinigen.....	9		
<b>8 Störungen beheben .....</b>	<b>11</b>		
<b>9 Transportieren, Lagern und Entsorgen .....</b>	<b>13</b>		
9.1 Transportieren .....	13		
9.2 Akku entfernen .....	13		
9.3 Akkus entsorgen .....	13		
9.4 Altgerät entsorgen.....	13		



# 1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## 1.1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

## 1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:

- mit Originalteilen und -zubehör. Bei Schäden durch Verwendung fremder Produkte besteht kein Anspruch auf Garantie.
- auf Textilien.
- für den privaten Gebrauch.
- in ausreichend belüfteten Räumen.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- auf Leder, Fell, Metall, Metallfasern, Schaumstoff, Haut, Haaren, Tieren oder jeder anderen nichttextilen Oberfläche.

## 1.3 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## 1.4 Sicherheitshinweise

### **⚠️ WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!**

Aus einem beschädigten Akku austretende Dämpfe sind gefährlich.

- ▶ Frischluft zuführen.
- ▶ Bei Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

Aus einem beschädigten Akku austretende Flüssigkeiten sind gefährlich.

- ▶ Bei Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen.
- ▶ Bei Augenkontakt ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

### **⚠️ WARNUNG – Explosionsgefahr!**

Ein Kurzschluss kann den Akku zur Explosion bringen.

- ▶ Den Akku vor Feuer, Hitze und andauernder Sonneneinstrahlung schützen.
- ▶ Den Akku vor Wasser und eindringender Feuchtigkeit schützen.
- ▶ Nie den Akku öffnen.

### **⚠️ WARNUNG – Verätzungsgefahr!**

Bei der Verwendung des Geräts entsteht als Nebenprodukt eine geringe Menge Ozon. Ozon in übermäßigen Konzentrationen kann zu Augenreizungen und Schleimhautreizungen führen.

- ▶ Nie das Gerät in der Nähe von Augen und Schleimhäuten verwenden.

### **⚠️ WARNUNG – Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

## 2 Sachschäden vermeiden

Um Sachschäden an Ihrem Gerät, Zubehör oder anderen Gegenständen zu vermeiden, beachten Sie diese Hinweise.

### ACHTUNG!

Unsachgemäßer Gebrauch kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Nie über Reißverschlüsse, Nieten, Knöpfe oder andere harte Teile wischen.

Bei der Behandlung von zu nassem Gewebe kann es zu kleinen Brandflecken kommen.

- ▶ Nur trockene oder leicht feuchte Gewebe behandeln.

Wenn eine Stelle zu lange behandelt wird, kann sich das Gewebe verfärben.

- ▶ Das Gerät stets bewegen.

## 3 Umweltschutz und Sparen

### 3.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▶ Die einzelnen Bestandteile trennt nach Sorten entsorgen.

## 4 Auspacken und Prüfen

Was Sie beim Auspacken beachten müssen, erfahren Sie hier.

### 4.1 Gerät und Teile auspacken

1. Das Gerät aus der Verpackung nehmen.

2. Alle weiteren Teile und die Begleitunterlagen aus der Verpackung nehmen und bereitlegen.
3. Vorhandenes Verpackungsmaterial entfernen.
4. Vorhandene Aufkleber und Folien entfernen.

### 4.2 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

→ Abb. **1**

<b>A</b>	Gerät
<b>B</b>	Reise-Etui
<b>C</b>	Ladekabel
<b>D</b>	Netzteil
<b>E</b>	Begleitunterlagen

### 4.3 Gerät vor dem ersten Gebrauch laden

- ▶ Das Gerät laden. → Seite 8

## 5 Kennenlernen

### 5.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

→ Abb. **2**

<b>1</b>	Plasmabereich
<b>2</b>	Aktivierungsbereich
<b>3</b>	Micro-USB-Port
<b>4</b>	On/Off-Taste
<b>5</b>	Batterie-Anzeige

**6** Plasma-Anzeige, rechts und links

## 5.2 Bedienelemente

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

Batterie-Anzeige	Bedeutung
Weiß	Gerät ist geladen. <b>Hinweis:</b> Das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten ab.
Weiß, blinkend	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ladevorgang läuft.</li> <li>■ Gerät hat noch 10-15 Minuten Laufzeit.</li> </ul>
Rot, blinkend	Gerät hat noch 10 Minuten Laufzeit.
Rot	Gerät laden.
Plasma-Anzeige	Bedeutung
Weiß	Gerät ist betriebsbereit.
Lila	Plasma ist aktiv.
Weiß, blinkend	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maximale Behandlungsdauer ist erreicht.</li> <li>■ Raum lüften.</li> <li>■ 10 Minuten warten.</li> <li>■ Aktivierungsbereich war für 20 Sekunden eingedrückt. Gerät vom Gewebe entfernen und erneut behandeln.</li> </ul>
Lila, blinkend	Gerät kann Plasma nicht aktivieren, da die Kleidung feucht ist.

Plasma-Anzeige	Bedeutung
Rot, blinkend	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivierungsbereich ist eingedrückt.</li> <li>■ Transportsicherung ist aktiviert und verhindert unbeabsichtigtes Einschalten im Reise-Etui.</li> <li>■ Temperatur ist zu hoch.</li> </ul>
Rot	Den Kundendienst kontaktieren.

## 6 Grundlegende Bedienung

### 6.1 Gerät einschalten

- ▶  1 Sekunde lang drücken.
- ✓ Wenn die weiße Plasma-Anzeige leuchtet, ist das Gerät betriebsbereit.

### 6.2 Gerät ausschalten

- ▶  1 Sekunde lang drücken.

**Hinweis:** Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten ab.

### 6.3 Gerät laden

Aufgeladen können Sie Ihr Gerät bis zu 60 Minuten verwenden.

**Hinweis:** Nur mit dem mitgelieferten Netzteil S005BYV0500100 EU-Stecker oder S005BYB0500100 UK-Stecker aufladen.

- ▶ Das Gerät mit dem USB-Ladekabel und dem Ladeadapter verbinden und an das Stromnetz anschließen.  
→ Abb. **3**
- ✓ Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die weiße Batterie-Anzeige und das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten ab.

**Hinweis:** Das Gerät ist in 3-4 Stunden aufgeladen.

## 6.4 Gerät bedienen

### ACHTUNG!

Wenn eine Stelle zu lange behandelt wird, kann sich das Gewebe verfärben.

- ▶ Das Gerät stets bewegen.
- Bei der Behandlung von zu nassem Gewebe kann es zu kleinen Brandflecken kommen.
- ▶ Nur trockene oder leicht feuchte Gewebe behandeln.

1. Das Gerät leicht auf das Gewebe drücken, bis der Aktivierungsbereich eingedrückt ist.  
→ Abb. **4**  
Der 5 cm breite Plasmabereich muss das Gewebe vollständig berühren. Der Aktivierungsbereich muss vollständig eingedrückt sein.
- ✓ Das Plasma aktiviert sich automatisch und die Plasma-Anzeige leuchtet lila.
2. Das Gerät gedrückt halten und dreimal bis viermal langsam über die Stellen wischen, von denen der Geruch ausgeht.  
→ Abb. **5**  
Das Gerät stets bewegen und anschließend das behandelte Gewebe ausschütteln.

### Tipps

- Um eine Stelle intensiv zu behandeln, wischen Sie öfter und langsamer über die Stelle.

- Behandeln Sie die Kleidung von innen und außen, insbesondere bei starken Gerüchen, dickerem Gewebe oder Nähten.
- Schweißgeruch entfernen Sie am besten auf der Innenseite der Kleidung.

**Hinweis:** Gerüche von imprägnierten Textilien lassen sich schwerer entfernen.

---

## 7 Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

### 7.1 Reinigungsmittel

Erfahren Sie, welche Reinigungsmittel für Ihr Gerät geeignet sind.

#### ACHTUNG!

- Durch ungeeignete Reinigungsmittel oder durch falsche Reinigung kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Keine scheuernden Tücher oder Reinigungsmittel verwenden.
  - ▶ Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
  - ▶ Das Gerät nur mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.
  - ▶ Keine scharfen, spitzen oder metallischen Gegenstände benutzen.

### 7.2 Gerät reinigen

#### ACHTUNG!

Eindringende Feuchtigkeit kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Nie das Gerät mit einem nassen Tuch reinigen.
1. Das Gerät mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

**de** Reinigen und Pflegen

2. Um eine gleichmäßige Plasma-Erzeugung zu gewährleisten, den Plasmabereich mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

→ Abb. **6**

Bei starker Verschmutzung können Sie den Plasmabereich mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

## 8 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

<b>Störung</b>	<b>Ursache und Störungsbehebung</b>
Gerät funktioniert nicht. Batterie-Anzeige leuchtet rot.	Gerät ist nicht geladen. ▶ Laden Sie das Gerät. → <i>Seite 8</i>
Gerät schaltet sich nicht ein. Plasma-Anzeige blinkt rot.	Aktivierungsbereich ist eingedrückt. <b>1.</b> Lösen Sie den Aktivierungsbereich. <b>2.</b> Wenn der Aktivierungsbereich bereits auf dem Gewebe aufliegt, heben Sie das Gerät kurz an. <b>3.</b> Wenn Sie beim Halten den Aktivierungsbereich unabsichtlich aktiviert haben, lassen Sie den Aktivierungsbereich los.
Gerät schaltet sich nicht ein.	Gerät ist nicht geladen. ▶ Laden Sie das Gerät. → <i>Seite 8</i>
Geruchsreduzierung ist nicht wie gewohnt.	Plasma aktiviert sich nicht und Plasma-Anzeige bleibt weiß. ▶ Drücken Sie das Gerät stärker auf das Gewebe. Plasmabereich ist verschmutzt und erzeugt kein gleichmäßiges Plasma. ▶ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. → <i>Seite 9</i>
Plasma-Erzeugung stoppt nicht nach Anheben des Geräts.	Aktivierungsbereich klemmt und federt nicht selbständig aus. <b>1.</b> Lösen Sie den Aktivierungsbereich. <b>2.</b> Wenn der Aktivierungsbereich bereits auf dem Gewebe aufliegt, heben Sie das Gerät kurz an. <b>3.</b> Wenn Sie beim Halten den Aktivierungsbereich unabsichtlich aktiviert haben, lassen Sie den Aktivierungsbereich los.
Gerät lädt nicht.	Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. ▶ Laden Sie das Gerät in einer wärmeren oder kälteren Umgebung. Gerät ist nicht mit Strom versorgt. ▶ Schließen Sie das Gerät am Stromnetz an. ▶ Prüfen Sie die Sicherung im Sicherungskasten.

<b>Störung</b>	<b>Ursache und Störungsbehebung</b>
Gerät gibt während Anwendung ein pulsierendes Geräusch von sich. Plasma-Anzeige leuchtet lila.	Gewebe ist zu feucht. ▶ Lassen Sie das Gewebe trocknen.
Plasma-Anzeige blinkt lila.	Zu feuchtes Gewebe länger als 1 Sekunde behandelt. ▶ Lassen Sie das Gewebe trocknen.
Plasma-Anzeige wechselt während des Betriebs zu weiß.	Bewegung reicht nicht aus oder Bewegungsänderung erkannt. ▶ Bewegen Sie das Gerät schneller über das Gewebe.
Gerät blinkt rot.	Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. ▶ Verwenden Sie das Gerät in einer wärmeren oder kälteren Umgebung.

## 9 Transportieren, Lagern und Entsorgen

Erfahren Sie hier, wie Sie Altgeräte richtig entsorgen.

### 9.1 Transportieren

Sie dürfen das Gerät bei Flugreisen im Handgepäck mitführen. Sie dürfen das Gerät während des Flugs nicht verwenden.

### 9.2 Akku entfernen

Nur Fachpersonal darf integrierte Akkus zur Entsorgung entnehmen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Gehäuseschale öffnen, können Sie das Gerät zerstören.

1. So lange das Plasma aktivieren, bis der Akku vollständig entladen ist.
2. Mit einem Schraubendreher den Verriegelungsstift entfernen.
3. Die Gehäuseschale aufhebeln und den Akku entnehmen.
4. Um einen Kurzschluss zu verhindern, die Anschlüsse am Akku einzeln trennen und nacheinander die Pole isolieren.

**Hinweis:** Auch wenn der Akku vollständig entladen ist, ist noch eine Restkapazität im Akku enthalten und kann im Falle eines Kurzschlusses austreten.

### 9.3 Akkus entsorgen

Akkus sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Akkus nicht in den Hausmüll werfen.

- ▶ Akkus umweltgerecht entsorgen.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### 9.4 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

- ▶ Das Gerät umweltgerecht entsorgen.

Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

## 10 Kundendienst

Wenn Sie Fragen haben, eine Störung am Gerät nicht selbst beheben können oder das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer

von mindestens 7 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

**Hinweis:** Der Einsatz des Kundendienstes ist im Rahmen der Herstellergarantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiezeit und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Webseite. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts.

## **10.2 Garantiebedingungen**

Sie haben für Ihr Gerät Anspruch auf Garantie gemäß nachfolgender Bedingungen.

Für dieses Gerät gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde. Sie können die Garantiebedingungen jederzeit über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern. Die Garantiebedingungen für Deutschland finden Sie am Ende des deutschen Sprachteils. Die Adressen finden Sie auf den letzten Seiten dieses Hefts. Darüber hinaus sind die Garantiebedingungen auch im Internet unter der genannten Web-Adresse hinterlegt. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

Die Kontaktdaten des Kundendienstes finden Sie im Kundendienstverzeichnis am Ende der Anleitung oder auf unserer Webseite.

## **10.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)**

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts. Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

## **DE Garantiebedingungen BSH Hausgeräte GmbH, Deutschland Stand: Januar 2021**

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, lassen die Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Endabnehmer unberührt.

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2 – 6) Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.

2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen. Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist.

Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörtteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich inandergesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.

Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Lieferdatum und wenigstens mit dem Kaufdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert.

5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Deutschland gekauft und betrieben werden. Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland“) und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben.

Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern. Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.

### **Beachten Sie unser weiteres Kundendienst-Angebot:**

Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY**

## **Bosch-Infoteam**

(Mo-Fr: 8.00-18.00 Uhr erreichbar)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs- und Bedienungsfragen zu **kleinen Hausgeräten**:

**Tel.: 0911 70 440 040** oder unter  
**bosch-infoteam@bshg.com**

Nur für Deutschland gültig!

## Table of contents

<b>1 Safety .....</b>	<b>17</b>	<b>10 Customer Service.....</b>	<b>25</b>
1.1 General information.....	17	10.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD).....	26
1.2 Intended use.....	17	10.2 Warranty conditions.....	26
1.3 Restriction on user group.....	17		
1.4 Safety instructions .....	17		
<b>2 Avoiding material damage.....</b>	<b>19</b>		
<b>3 Environmental protection and saving energy.....</b>	<b>19</b>		
3.1 Disposing of packaging .....	19		
<b>4 Unpacking and checking .....</b>	<b>19</b>		
4.1 Unpacking the appliance and parts .....	19		
4.2 Included with the appliance .....	19		
4.3 Charging the appliance be- fore using for the first time .....	19		
<b>5 Familiarising yourself with your appliance.....</b>	<b>19</b>		
5.1 Appliance .....	19		
5.2 Controls .....	20		
<b>6 Basic operation .....</b>	<b>20</b>		
6.1 Switching on the appliance .....	20		
6.2 Switching off the appliance .....	21		
6.3 Charging the appliance.....	21		
6.4 Operating the appliance.....	21		
<b>7 Cleaning and servicing.....</b>	<b>21</b>		
7.1 Cleaning agents .....	21		
7.2 Cleaning the appliance .....	22		
<b>8 Troubleshooting.....</b>	<b>23</b>		
<b>9 Transportation, storage and disposal .....</b>	<b>25</b>		
9.1 Transporting the appliance .....	25		
9.2 Removing the battery .....	25		
9.3 Disposing of batteries .....	25		
9.4 Disposing of old appliance .....	25		



# 1 Safety

Observe the following safety instructions.

## 1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.

## 1.2 Intended use

Only use this appliance:

- With genuine parts and accessories. Damage caused by using third-party products is not covered under the warranty.
- on textiles.
- For private use.
- in rooms which are sufficiently ventilated.
- Up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

Do not use the appliance:

- On leather, metal, metallic fibres, foam, skin, hair, animals or any other non-textile surface.

## 1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

## 1.4 Safety instructions

### **WARNING – Risk of harm to health!**

Fumes that escape from a damaged battery are dangerous.

- ▶ Supply fresh air.

- ▶ If there are any problems, seek medical advice from a doctor. Liquids that escape from a damaged battery are dangerous.
- ▶ If these come into contact with the skin, wash immediately with cold water.
- ▶ If these come into contact with the eyes, seek medical help.

**⚠ WARNING – Risk of explosion!**

A short-circuit may cause the battery to explode.

- ▶ Protect the battery against fire, heat and constant sunlight.
- ▶ Protect the battery against water and penetrating moisture.
- ▶ Never open the battery.

**⚠ WARNING – Risk of chemical burns!**

When the appliance is used, a small amount of ozone results as an additional product. Ozone in excessive concentrations can irritate the eyes and mucous membranes.

- ▶ Never use the appliance near your eyes or mucous membranes.

**⚠ WARNING – Risk of suffocation!**

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

---

## 2 Avoiding material damage

To avoid material damage to your appliance, accessories or any other objects, follow these instructions.

### ATTENTION!

Improper use may damage the appliance.

- ▶ Never wipe over zips, rivets, buttons or other hard items.

Treating fabric that is too wet may cause small burn marks.

- ▶ Only treat dry or slightly damp fabrics.

Fabric may become discoloured if an area is treated too long.

- ▶ Always keep the appliance moving.

---

## 3 Environmental protection and saving energy

### 3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

---

## 4 Unpacking and checking

Find out here what you need to note when unpacking the appliance.

### 4.1 Unpacking the appliance and parts

1. Take the appliance out of the packaging.
2. Take all other parts and the accompanying documents out of the packaging and place them to hand.
3. Remove any packaging material.
4. Remove any stickers or film.

### 4.2 Included with the appliance

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

→ Fig. 1

<b>A</b>	Appliance
<b>B</b>	Protection sleeve
<b>C</b>	Charging cable
<b>D</b>	Power supply unit
<b>E</b>	Accompanying documents

### 4.3 Charging the appliance before using for the first time

- ▶ Charge the appliance. → *Page 21*

---

## 5 Familiarising yourself with your appliance

### 5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. 2

<b>1</b>	Plasma treatment area
----------	-----------------------

<b>2</b>	Activation area
<b>3</b>	Micro USB port
<b>4</b>	On/off button
<b>5</b>	Battery indicator
<b>6</b>	Plasma indicator, left and right

## 5.2 Controls

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

<b>Battery indicator</b>	<b>Meaning</b>
White	Appliance is charged. <b>Note:</b> The appliance switches itself off after 5 minutes.
White, flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Charging in progress.</li> <li>■ Appliance will run for another 10-15 minutes.</li> </ul>
Red, flashing	Appliance will run for another 10 minutes.
Red	Charge the appliance.

<b>Plasma indicator</b>	<b>Meaning</b>
White	Appliance is ready for use.
Purple	Plasma is active.

<b>Plasma indicator</b>	<b>Meaning</b>
White, flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maximum treatment time has been reached.</li> <li>■ Ventilate the room.</li> <li>■ Wait 10 minutes.</li> <li>■ Activation area has been pushed in for 20 seconds. Remove the appliance from the fabric and treat once again.</li> </ul>
Purple, flashing	The appliance cannot activate the plasma as the clothing is damp.
Red, flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activation area is pushed in.</li> <li>■ Transport locking device has been activated, preventing the appliance from being accidentally switched on when in the travel case.</li> <li>■ Temperature is too high.</li> </ul>
Red	Contact customer service.

## 6 Basic operation

### 6.1 Switching on the appliance

- ▶ Press and hold  for 1 second.
- ✓ If the white plasma indicator is lit up, the appliance is ready for operation.

## 6.2 Switching off the appliance

- ▶ Press and hold  for 1 second.

**Note:** If you are not using the appliance, it will switch off after 5 minutes.

## 6.3 Charging the appliance

Once charged, your appliance can be used for up to 60 minutes.

**Note:** Only charge with included power supply unit S005BYV0500100 EU plug or S005BYB0500100 UK plug.

- ▶ Use the USB charging cable to connect the appliance and the charging adapter and then connect to the power supply.  
→ Fig. **3**
- ✓ When the appliance is charged, the white battery indicator lights up and the appliance switches off after 5 minutes.

**Note:** The appliance will be charged after 3-4 hours.

## 6.4 Operating the appliance

### ATTENTION!

Fabric may become discoloured if an area is treated too long.

- ▶ Always keep the appliance moving.

Treating fabric that is too wet may cause small burn marks.

- ▶ Only treat dry or slightly damp fabrics.

1. Gently press the appliance on the fabric until the activation area is pushed in.  
→ Fig. **4**  
The 5 cm wide plasma treatment area must be in full contact with the fabric. The activation area must be pushed right in.
- ✓ The plasma will be activated automatically and the plasma indicator will light up purple.
2. Keeping the appliance pressed down, slowly wipe over the areas producing the odour three to four times.  
→ Fig. **5**  
Always keep the appliance moving and then shake out the fabric treated.

### Tips

- To treat an area intensively, wipe more often and more slowly over this area.
- Treat the clothing both on the inside and outside, particularly with strong odours, thicker fabrics or over seams.
- Sweat odours are best removed by treating the inside of the clothing.

**Note:** Odours from impregnated fabrics are difficult to remove.

---

# 7 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

## 7.1 Cleaning agents

Find out here which cleaning agents are suitable for your appliance.

**ATTENTION!**

Using unsuitable cleaning agents or incorrect cleaning may damage the appliance.

- ▶ Do not use abrasive cloths or cleaning agents.
- ▶ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▶ Only clean the appliance with a soft cloth without any cleaning agent.
- ▶ Do not use any sharp, pointed or metal objects.

## 7.2 Cleaning the appliance

**ATTENTION!**

Moisture that gets in can damage the appliance.

- ▶ Never clean the appliance with a wet cloth.
1. Clean the appliance with a soft cloth without any cleaning agent.
  2. To ensure the even generation of plasma, clean the plasma treatment area with a soft cloth without any cleaning agent.  
→ Fig. **6**  
If heavily soiled, the plasma treatment area can be cleaned with a slightly damp cloth.

## 8 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not working. Battery indicator lights up red.	Appliance is not charged. ▶ Charge the appliance. → <i>Page 21</i>
Appliance does not switch on. Plasma indicator flashing red.	Activation area is pushed in. 1. Release the activation area. 2. If the activation area is already in contact with the fabric, lift the appliance briefly. 3. If you have accidentally activated the activation area while holding the appliance, release this area.
Appliance does not switch on.	Appliance is not charged. ▶ Charge the appliance. → <i>Page 21</i>
Odour reduction is not functioning as usual.	Plasma is not activating and the plasma indicator remains white. ▶ Press the appliance more firmly onto the fabric. Plasma treatment area is soiled and is not generating even plasma. ▶ Clean the appliance regularly. → <i>Page 22</i>
Plasma generation does not stop after lifting the appliance.	Activation area sticks and does not automatically spring back out. 1. Release the activation area. 2. If the activation area is already in contact with the fabric, lift the appliance briefly. 3. If you have accidentally activated the activation area while holding the appliance, release this area.
Appliance is not charging.	Ambient temperature is too high or too low. ▶ Charge the appliance in a warmer or colder environment. Appliance is not supplied with power. ▶ Connect the appliance to the power supply. ▶ Check the circuit breaker in the fuse box.

<b>Fault</b>	<b>Cause and troubleshooting</b>
Appliance emits a pulsing sound during use. Plasma indicator lights up purple.	Fabric is too damp. ▶ Leave the fabric to dry.
Plasma indicator flashing purple.	Excessively damp fabric treated longer than 1 second. ▶ Leave the fabric to dry.
Plasma indicator switches to white during operation.	Movement is insufficient or a change in movement is detected. ▶ Move the appliance faster over the fabric.
Appliance flashing red.	Ambient temperature is too high or too low. ▶ Use the appliance in a warmer or colder environment.

---

## 9 Transportation, storage and disposal

Find out here how to dispose of old appliances correctly.

### 9.1 Transporting the appliance

When flying, you can transport the appliance in your hand luggage. You should not use the appliance during a flight.

### 9.2 Removing the battery

Integrated batteries may only be removed for disposal by trained staff.

**Note:** Opening the housing shell can irreparably damage the appliance.

1. Activate the plasma until the battery is fully discharged.
2. Use a screwdriver to remove the locking pin.
3. Prise open the housing shell and remove the battery.
4. To prevent a short circuit, disconnect the battery connections individually and then isolate the terminals one after the other.

**Note:** Even if the battery is fully discharged, it still has a residual capacity, possibly resulting in leakage in the event of a short circuit.

### 9.3 Disposing of batteries

Batteries should be recycled in an environmentally friendly manner. Do not dispose of the batteries in the household rubbish.

- ▶ Dispose of batteries in an environmentally friendly manner.



According to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

---

### 9.4 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

- ▶ Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

---



---

## 10 Customer Service

If you have any queries, are unable to rectify faults on the appliance yourself or if your appliance needs to be repaired, contact Customer Service. Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 7 years from the date on which

your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

**Note:** Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

The contact details for Customer Service can be found in the Customer Service directory at the end of the manual or on our website.

## **10.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)**

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

## **10.2 Warranty conditions**

You can make warranty claims for your appliance under the following conditions.

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

# Service world-wide

## Central Service Contacts

- AT** Österreich, Austria  
 BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH  
 Werkskundendienst für Hausgeräte  
 Quellenstrasse 2a  
 1100 Wien  
 Online Reparaturannahme, Ersatzteile  
 und Zubehör und viele weitere Infos  
 unter: [www.bosch-home.at](http://www.bosch-home.at)  
 Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,  
 Produktinformationen Tel.: 0810 550  
 511\*  
[mailto:vie-stoerungsan-  
nahme@bshg.com](mailto:vie-stoerungsan-<br/>nahme@bshg.com)  
 \*Wir sind an 365 Tagen von 07:00 bis  
 22:00 Uhr für Sie erreichbar.
- AU** Australia  
 BSH Home Appliances Pty. Ltd.  
 Gate 1, 1555 Centre Road  
 Clayton, Victoria 3168  
 Tel.: 1300 369 744\*  
<mailto:customersupport.au@bshg.com>  
[www.bosch-home.com.au](http://www.bosch-home.com.au)  
 \*Mon-Fri 24 hours
- CH** Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland  
 BSH Hausgeräte AG  
 Bosch Hausgeräte Service  
 Fahrweidstrasse 80  
 8954 Geroldswil  
 Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,  
 Produktinformationen Tel.: 0848 888  
 200  
<mailto:ch-service@bshg.com>  
<mailto:ch-spareparts@bshg.com>  
[www.bosch-home.ch](http://www.bosch-home.ch)
- DE** Deutschland, Germany  
 BSH Hausgeräte Service GmbH  
 Zentralwerkstatt für kleine Hausgeräte  
 Trautskirchener Strasse 6-8  
 90431 Nürnberg  
 Online Auftragsstatus, Filterbeutel-Kon-  
 figurator und viele weitere Infos unter:  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)  
 Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,  
 Produkt-Informationen: Tel.: 0911 70  
 440 040  
<mailto:Kleingeraete@bshg.com>

**FR** France  
 BSH Electroménager S.A.S.  
 26 ave Michelet - CS 90045  
 93582 SAINT-OUEN cedex  
 Service interventions à domicile: 01 40  
 101 100  
 Service Consommateurs:

**0 892 698 010** Service 0,40 €/min  
+ prix appel

Service Pièces Détachées et Ac-  
 cessoires:

**0 892 698 009** Service 0,40 €/min  
+ prix appel

[mailto:serviceconsommateur.fr@bosch-  
home.com](mailto:serviceconsommateur.fr@bosch-<br/>home.com)  
[www.bosch-home.com/fr](http://www.bosch-home.com/fr)

**GB** Great Britain  
 BSH Home Appliances Ltd.  
 Grand Union House, Old Wolverton  
 Road, Wolverton  
 Milton Keynes MK12 5PT  
 To arrange an engineer visit, to order  
 spare parts and accessories or for  
 product advice please visit [www.bosch-  
home.co.uk](http://www.bosch-<br/>home.co.uk) Or call Tel.: 0344 892  
 8979\*  
 \*Calls are charged at the basic rate,  
 please check with your telephone ser-  
 vice provider for exact charges.

**IE** Republic of Ireland  
 BSH Home Appliances Ltd.  
 M50 Business Park, Ballymount Road  
 Upper, Walkinstown  
 Dublin 12  
 To arrange an engineer visit, to order  
 spare parts and accessories or for  
 product advice please call Tel.: 01450  
 2655\*  
[www.bosch-home.ie](http://www.bosch-home.ie)  
 \*Calls are charged at the basic rate,  
 please check with your telephone ser-  
 vice provider for exact charges

**IT** Italia, Italy  
 BSH Elettrodomestici S.p.A.  
 Via. M. Nizzoli 1  
 20147 Milano (MI)  
 Tel. 02 412 678 100  
<mailto:info.it@bosch-home.com>  
[www.bosch-home.com/it](http://www.bosch-home.com/it)

**LU** Luxembourg  
 BSH électroménagers S.A.  
 13-15, ZI Breedewues  
 1259 Senningerberg  
 Tel.: 26349 811  
 Reparaturen: [lux-repair@bshg.com](mailto:lux-repair@bshg.com)  
 Ersatzteile: [lux-spare@bshg.com](mailto:lux-spare@bshg.com)  
[www.bosch-home.com/lu](http://www.bosch-home.com/lu)

**MT** Malta  
 Oxford House Ltd.  
 Notabile Road  
 Mriehel BKR 14  
 Tel.: 021 442 334  
[www.oxfordhouse.com.mt](http://www.oxfordhouse.com.mt)

**NZ** New Zealand  
 BSH Home Appliances Ltd.  
 Level 3, Air NZ Building, Smales Farm  
 Business Park, 74 Taharoto Road, Taka-  
 puna  
 Auckland 0622  
 Tel.: +64 0800 245 700\*  
<mailto:aftersales.nz@bshg.com>  
[www.bosch-home.co.nz](http://www.bosch-home.co.nz)  
 \*Mon-Fri 8.30am to 5pm (exclude public  
 holidays)

**SG** Singapore, 新加坡  
 BSH Home Appliances Pte. Ltd.  
 38C Jalan Pemimpin, #01-01  
 Singapore 577180  
 Tel.: 6751 5000\*  
<mailto:bshsgp.service@bshg.com>  
[www.bosch-home.com.sg](http://www.bosch-home.com.sg)  
 \*Mon-Fri 9am to 6pm, Sat: 9am to 1pm  
 (exclude public holidays)

**ZA** South Africa  
 BSH Home Appliances (Pty) Ltd.  
 96 Fifteenth Road, Randjespark  
 1685 Midrand - Johannesburg  
 Tel.: 086 002 6724  
<mailto:bsh@iopen.co.za>  
<mailto:applianceserviceza@bshg.com>  
[www.bosch-home.com/za](http://www.bosch-home.com/za)



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**8001206994** (010217)

de, en